

*Έβδομη αιτιολογική σκέψη*

Η έβδομη αιτιολογική σκέψη μεταβάλλεται σε όγδοη και τελευταία αιτιολογική σκέψη.

*Άρθρο 1 παράγραφος 1*

Προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν έγκριση ΕΟΚ για τύπους συστημάτων διαφορετικούς από εκείνους που αναφέρονται στο παράρτημα II, εφόσον αποδεικνύεται ότι οι επιδόσεις τους είναι τουλάχιστον εξίσου ικανοποιητικές.»

*Άρθρο 3 πρώτο εδάφιο*

Οι λέξεις «τη λειτουργία» αντικαθίστανται από τις λέξεις «τις επιδόσεις».

**Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των γεωργικών διαρθρώσεων**

COM(90) 337 τελικό

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 149 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΟΚ, στις 12 Ιουλίου 1990)

(90/C 203/08)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ότι οι δυνατότητες για τη χρησιμοποίηση των σιτηρών, για σκοπούς εκτός διατροφής, έχουν εξελιχθεί από τεχνική και οικονομική άποψη·

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

ότι η υλοποίηση τέτοιων προοπτικών παρέχει στους γεωργούς τη δυνατότητα να στραφούν προς νέες αγορές· ότι, προκειμένου να ενθαρρυνθούν να στραφούν προς αυτή την κατεύθυνση, τα σιτηρά πρέπει να διατίθενται σε ενδιαφέρουσες τιμές·

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

ότι, πάντως, τέτοιες χρήσεις δεν πρέπει να οδηγούν σε αύξηση της παραγωγής σιτηρών και, με αυτό τον τρόπο, να οδηγούν σε καινούρια πλεονάσματα·

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το υφιστάμενο καθεστώς ενίσχυσης για την ενθάρρυνση της προσωρινής εγκατάλειψης αρόσιμων γαιών θα πρέπει να προσαρμοστεί αναλόγως, προβλέποντας ειδική ενίσχυση για τη χρήση αρόσιμης γης για σκοπούς εκτός διατροφής·

ότι η πολιτική των διαρθρώσεων πρέπει να συμβάλει, δοθέντας τους γεωργούς να προσαρμοστούν στη νέα πραγματικότητα της αγοράς και απαλύνοντας τις επιπτώσεις που μπορεί να έχει η νέα πολιτική αγοράς και τιμών, ιδίως, επί του γεωργικού εισοδήματος·

ότι, προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή της νέας πολιτικής, θα πρέπει να οριστούν οι ελάχιστες προϋποθέσεις για τη χορήγηση της ενίσχυσης αυτής· ότι θα πρέπει να προβλεφθεί, ιδίως για τους παραγωγούς, καθώς επίσης και για τις ομάδες παραγωγών, η υποβολή της σύμβασης που έχει συναφθεί με την επιχείρηση μεταποίησης και εγγυάται την εκτός διατροφής χρήση των εν λόγω προϊόντων, προκειμένου να είναι κατάλληλα για την ενίσχυση·

ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο έχει ζητήσει από την Επιτροπή να διερευνήσει όλες τις δυνατότητες επιτάχυνσης της χρησιμοποίησης γεωργικών πρώτων υλών για σκοπούς εκτός διατροφής·

ότι, για να δοθεί μια συμπληρωματική ενθάρρυνση στους παραγωγούς που παύουν προσωρινά να καλλιεργούν σημαντικό μέρος των αρόσιμων γαιών τους (τουλάχιστον 40 %) και οι οποίοι πληρούν τους άλλους όρους για να λάβουν την ειδική ενίσχυση, θα πρέπει να χορηγηθεί απαλλαγή από την εισφορά συνυπευθυνότητας που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3989/87<sup>(2)</sup>, καθώς και από τη συμπληρωματική εισφορά συνυπευθυνότητας που προβλέπεται στο άρθρο 4γ παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75·

ότι, επιπλέον, προκειμένου να αποφευχθεί η υπερβολική αντιστάθμιση προϊόντων που μπορεί να είναι κατάλληλα για επιστροφή στην παραγωγή σύμφωνα με το άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1340/90<sup>(3)</sup>, δεν θα είναι επιλέξιμα για την ενίσχυση·

ότι το ανώτατο όριο για την ειδική ενίσχυση πρέπει να λάβει υπόψη το εισόδημα από την πώληση των εν λόγω σιτηρών στις επιχειρήσεις μεταποίησης· ότι τέτοια ανώτατα όρια πρέπει επομένως να είναι χαμηλότερα από εκείνα που συνήθως τίθενται για το καθεστώς προσωρινής παύσης της καλλιέργειας («set-aside»)·

ότι είναι, ως εκ τούτου, αναγκαίο να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 797/95<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3808/89<sup>(5)</sup>,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### *Άρθρο 1*

Το άρθρο 1α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 τροποποιείται ως εξής:

α) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος 3α:

«3α. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν πρόγραμμα ειδικής ενίσχυσης για τη χρησιμοποίηση αρόσιμων γαιών για σκοπούς εκτός διατροφής, όπως η παρασκευή εντός της Κοινότητας προϊόντων, που δεν προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση ή για ζωοτροφές.

Ενίσχυση είναι δυνατόν να λάβουν:

— οι δικαιούχοι, βάσει του προγράμματος ενίσχυσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, υπό την προϋπόθεση ότι το τμήμα της αρόσιμης επιφάνειας που παύει να καλλιεργείται προσωρινά αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 30 % της αρόσιμης επιφάνειας της εν λόγω εκμετάλλευσης,

— η αρόσιμη επιφάνεια της εκμετάλλευσης, για την οποία έχει αναληφθεί δέσμευση για προσωρινή παύση της καλλιέργειας και η οποία καλύπτει το 50 % κατ' ανώτατο όριο της έκτασης που έχει τεθεί, υπό τον όρο ότι είναι σπαρμένη με σιτηρά και ότι το σύνολο της παραγωγής σιτηρών της εν λόγω έκτασης προορίζεται για σκοπούς εκτός διατροφής.

Για να μπορούν να λάβουν ειδική ενίσχυση, οι παραγωγοί πρέπει να υποβάλουν σύμβαση που έχουν συνάψει με μεταποιητική διομηχανία, που εγγυάται ότι τα προϊόντα αυτά θα χρησιμοποιηθούν για σκοπούς εκτός διατροφής εντός της Κοινότητας.

Στην περίπτωση κατά την οποία μια ομάδα κατόχων εκμεταλλεύσεων προβαίνει σε διακανονισμό για τον εφοδιασμό μιας μόνο διομηχανίας μεταποίησης επί τη δάσει μιας συμβάσεως, και με την προϋπόθεση ότι οι προσωρινά αποσυρόμενες από την παραγωγή αρόσιμες γαίες αντιπροσωπεύουν τουλάχιστον 40 % του συνόλου των γαιών και με την προϋπόθεση ότι συγχρόνως πληρούν τους όρους που προβλέπονται στο δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση, αυτό το συμπληρωματικό 20 % μπορεί να τηρηθεί για το σύνολο της ομάδας, παρά για τους μεμονωμένους κατόχους εκμεταλλεύσεων. Δεν είναι δυνατόν να λάβουν αυτή την ενίσχυση οι συμβάσεις που αφορούν προϊόντα τα οποία δικαιούνται να λάβουν επιστροφή κατά την παραγωγή, όπως προβλέπει το άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 ή την ειδική ενίσχυση που προβλέπει το άρθρο 116 του ίδιου κανονισμού.

Η ειδική ενίσχυση καταβάλλεται για περίοδο πέντε ετών από την πρώτη παράδοση των προϊόντων στο μεταποιητή, σύμφωνα με τη σύμβαση παράδοσης.

Ένα έτος μετά την πραγματική εφαρμογή του καθεστώτος από τα κράτη μέλη, η Επιτροπή διαδίδει έκθεση στο Συμβούλιο και στο Κοινοβούλιο. Τη στιγμή αυτή, εάν το κρίνει αναγκαίο, η Επιτροπή κάνει πρόταση για τροποποίηση του καθεστώτος, προκειμένου να καταστεί αποτελεσματικότερο, λαμβάνοντας υπόψη την αντίδραση των κατόχων εκμεταλλεύσεων και των μεταποιητών, την οικονομική βιωσιμότητα, την επίπτωση του καθεστώτος επί του περιβάλλοντος, ενδεχόμενα προβλήματα ελέγχου (όσον αφορά ιδίως τα υποπροϊόντα) και οποιοδήποτε άλλο σχετικό πρόβλημα. Συγχρόνως η Επιτροπή εξετάζει, σύμφωνα με τα αποτελέσματα των αποδεικτικών προγραμμάτων, εάν είναι δυνατόν να επεκτείνει το καθεστώς αυτό σε άλλα προϊόντα εκτός από τα σιτηρά·

β) προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο στην παράγραφο 4 στοιχείο α):

«Το ύψος της ειδικής ενίσχυσης που προβλέπεται στην παράγραφο 3 στοιχείο α) και καταβάλλεται ανά εκτάριο, καθορίζεται με βάση τα κριτήρια που ορίζει το πρώτο εδάφιο. Το ανώτατο ποσοστό της ενίσχυσης καθορίζεται στο 70 % της ενίσχυσης που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο. Για τις εξεταζόμενες εκτάσεις, η ειδική ενίσχυση αντικαθιστά την ενίσχυση για την παύση της καλλιέργειας·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 4. 1987, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1990, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 4. 1985, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 371 της 20. 12. 1989, σ. 1.

γ) μετά το πρώτο εδάφιο της παραγράφου 6 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

Ένας μεμονωμένος κάτοχος εκμεταλλεύσεως καθώς και μία ομάδα κατόχων εκμεταλλεύσεων που έχουν δικαίωμα στην ειδική ενίσχυση που προβλέπεται στην παράγραφο 3 στοιχείο α), και παύει προσωρινά να καλλιεργεί τουλάχιστον το 40 % των αρόσιμων γαιών του, επωφελείται της απαλλαγής των εισφορών συνυπευθυνότητας για το σύνολο των σιτηρών που παραδίδει στη μεταποιητική βιομηχανία. Η απαλλαγή αυτή δεν αποκλείει την ενδεχόμενη απαλλαγή που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

δ) στην παράγραφο 7:

— παρεμβάλλονται οι ακόλουθες λέξεις μετά την ημερομηνία της 30ής Απριλίου 1988:

«... και, στις περιπτώσεις της ειδικής ενίσχυσης που προβλέπεται στην παράγραφο 3 στοιχείο 3α) πριν από την 1η Δεκεμβρίου 1990.»

— προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— οι ειδικοί λεπτομερείς κανόνες για τη χορήγηση της ειδικής ενίσχυσης που προβλέπεται στην παράγραφο 3 στοιχείο α) και ειδικότερα οι κανόνες για τον αποκλεισμό ορισμένων χρήσεων, εντός των ορίων που θα επιβληθούν για τα υποπροϊόντα, για τον καθορισμό των μέγιστων και ελάχιστων εκτάσεων που είναι δυνατόν να δικαιούνται την ενίσχυση, για τις συμβάσεις παράδοσης, συμπεριλαμβανομένων των ελέγχων και, κατά περίπτωση, τους ελέγχους στη μεταποιητική βιομηχανία καθώς και τις κυρώσεις που θα επιβάλλονται σε περίπτωση μη τήρησης των υποχρεώσεων.»

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

**Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την κατάργηση της οδηγίας 75/404/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τον περιορισμό της χρησιμοποίησης φυσικού αερίου σε σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής**

COM(90) 306 τελικό

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 16 Ιουλίου 1990)

(90/C 203/09)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 103 παράγραφος 4,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η εφαρμογή μιας κοινοτικής ενεργειακής πολιτικής αποτελεί στόχο της Κοινότητας·

ότι η ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού της Κοινότητας απαιτεί την ανάπτυξη όλων των πηγών ενέργειας·